

## Jörns Jahr 2017

English version: <http://www.joern.de/Year17.pdf>

Liebe Verwandte, liebe Freunde!

Das Jahr 2017 brachte uns das zweite Enkelkind und unsere Tochter Carla wieder zurück aus Amerika!

Nach Enkelin **Frida**, die heuer im Dezember vier Jahre alt wird, kam in Zürich am 12. Januar 2017 **Jakob** auf die Welt, die große Freude für die Eltern **Birte** und **Matias** und die ganze Familie.

Der Ältesten in der Familie, Fritz' 98-jährigen **Mutter** in Österreich, geht es ebenfalls den Umständen entsprechend gut.

Unsere Tochter **Carla**, schon 16, hatte 2016-17 ihr zehntes Schuljahr in Kalifornien verbracht. Ihr Englisch ist jetzt perfektes Amerikanisch, ihr Leben hat sich einer neuen Welt geöffnet. Jetzt ist sie wieder bei uns hier in Bonn. In drei Jahren steht ihr Abitur an. Der Ernst des Lebens hat sie wieder.

**Gisela**, 53, und mir, 76, gab das Gelegenheit zu einer einmonatigen Kalifornienreise, von mir lang schon ersehnt, für Gisela ein besonders aktives, fröhliches Wiedersehen mit Carla und ihrer Gastgeberin Gaye. Fritz traf seine alten Freunde aus den Siebzigerjahren! Auch Tante Christel in Oregon haben wir besucht.



Fritz, Carla, Gisela Jörn, Albert Moore, Gaye Clemson

Davenport Beach, nördlich von Santa Cruz  
Wie jedes Jahr waren wir öfters in Südtirol, in Zürich bei Birte und Matias, aber auch in Giselas Heimat Ostfriesland zum jährlichen Familien-Boßeln.

Wir sind viel verreist, von der Mosel zu Neujahr bis nach Antwerpen im Dezember, wo Giselas selbständige Arbeit sie hingeführt hatte. Bilder und Reiseberichte, besonders zu Kalifornien, finden sich wie immer unter **Joern.De/Familie**.



Opa Fritz, Enkel Jakob, Tochter Carla

*Wir grüßen ganz herzlich, wünschen gesegnete Weihnachten und einen guten »Rutsch«,*



Tochter und Mutter: Carla und Gisela

*Bonn, Ende 2017, Gisela, Carla und Fritz Jörn*



Jörn, Friedrichstr. 29, 53111 Bonn · Gisela@Joern.De, Fritz@Joern.De, Carla@Joern.De · www.Joern.De/Jahr17.pdf